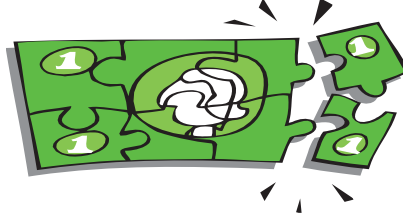


Ayuda en Tiempos Difíciles...



Visión 2020, un comité del Consejo de Prevención de Waushara, ha creado esta guía para ayudar a personas sin empleo o aquellas con dificultades económicas.

2017

Contenidos

Lista de Asuntos Financieros	2
Sugerencias Para Ahorrar	3
Sugerencias Para Ahorrar (Continuación)	4
Seguro de Desempleo	5
Asistencia Preparando Impuestos	5
Empleo	5
Entrenamiento y búsqueda de Empleo	5
Empezando su propio negocio.....	5
Educación	6
Pre-Primaria.....	6
Educación Básica Para Adultos (GED/HSED)	6
Continuando sus Estudios.....	6
Universidades	6
Ayuda financiera Para Estudiantes	6
Paginas de Internet Útiles	6
Orientación Financiera/Presupuestos	6
Apoyo Económico/Asistencia Publica	6
Asistencia Para Cuidado de niños	7
Referencias de Cuidadores de niños	7
Ayuda Financiera Para Pagar por Guardería	7
Vivienda	7
Ayuda Financiera	7
Ayuda Para Prevención de Embargo de Vivienda	7
Asistencia con Pagos de Servicios	7
Reparaciones e Intemperización.....	7
Comida	8
Programas de Asistencia con Comida	8
Bancos de Alimentos.....	8
Comidas Comunitarias	8
Vejez y Discapacidad	8
Servicios para la Vejez y la Discapacidad	8
Departamento de la Vejez	8
Ropa y Artículos Domésticos	9
Tiendas de Segunda Mano	9
Servicios de Salud	9
Badger Care/Medicare/Medicaid.....	9
Programas de Asistencia a Pacientes.....	9
Mercado de Seguros Médicos.....	9
Ayuda Pagando por sus Medicamentos.....	9

Servicios de Salud Mental	9
Terapia e Intervención en Tiempos de Crisis.....	9
Terapia para Individuos, Familias, Parejas	9
Abuso Domestico	9
Servicios Para Padres de Familia	10
Ayuda con Adicciones	10
Alcohol y Otras Drogas	10
Fumar y uso de Tabaco	10
Adicción al Juego	10
Servicios Legales	10
Leyes y Estándares Laborales	10
Recomendación de Abogados	10
Acción Legal de Wisconsin	10
Liga directa de Legisladores	10
Abogados Para Gente de Recursos Moderados.....	10
Oficina del Defensor Publico	10
Departamento del Trabajo.....	10
Transportación	10
MTM, Inc.	10
Waushara County Mini-Bus.....	10
Conductores Voluntarios de Waushara.....	11
Waushara Industries, Inc.....	11
Trabajadores Migratorios y Estacionales	11
Asistencia de Emergencia.....	11
Programas de Desarrollo Infantil	11
Leyes Laborales y de Vivienda	11
Servicios de Inmigración	11
Veteranos y Familias de Militares	11
Línea Para Crisis de Veteranos	11
Oficina de Servicios a Veteranos de Waushara	11
Empleo	11
Educación.....	12
Ayuda Financiera	12
Comida.....	12
Vivienda.....	12
Servicios de Salud y Salud Mental.....	12
Asistencia Legal.....	12
Familias Militares.....	12
Transportación	13

Lista de Asuntos Financieros.

Debido al estado de la economía, muchos se encuentran lidiando con pérdida de empleo, reducción de horas de trabajo y/u otras dificultades económicas. Esta guía está diseñada para ayudarle a encontrar todos los recursos a su disposición. Existe una gran variedad de organizaciones en Waushara County que pueden ayudarle a organizar sus finanzas, conseguir servicios médicos con descuento o gratis, ayuda consiguiendo básicos como comida, ropa, un lugar donde quedarse y muchos otros servicios.

Evaluando sus finanzas: Una reducción en sus ingresos hace necesario el cuidadoso ma-

Determine los recursos financieros que posee.

Ahorros, cuentas de pensión o reparto de beneficios, acciones, valor en efectivo de pólizas de seguros de vida, pagos de seguro de desempleo, indemnización por despido, ingresos del cónyuge, beneficios médicos, etc.

Plance un presupuesto que sea realista.

Haga una lista de los gastos de su familia: electricidad, agua, calefacción/gas, renta o pago hipotecario, pago de carro, seguro, cuentas médicas, comida. Asegúrese de que el total de sus gastos no sea mayor al total de sus ingresos. Cree un plan que cubra todas las necesidades básicas como comida, donde vivir, ropa y cuidados médicos. Trate de anticipar todos sus gastos de los próximos meses.

No use crédito.

Evite lo más posible hacer compras a crédito para ahorrarse intereses. Puede ordenar su reporte de crédito gratis en www.annualcreditreport.com o hablando al (877)322-8228

Protéjase a sí mismo.

Comparta con familiares/amigos su situación económica.

Explore otras formas de aumentar sus ingresos.

Cheque si califica para créditos de impuestos u otros beneficios dado que sus ingresos han disminuido. Considere reducir sus contribuciones a planes de retiro y otros beneficios. También considere vender otros bienes como artículos personales, inversiones, propiedades, etc para conseguir efectivo y/o reducir deudas.

Debe notificar a:

1. Quien maneje su préstamo hipotecario o al dueño de la casa que renta. Debe darles aviso si no puede hacer un pago. Es preferible hacerlo en persona. Solicite atrasar sus pagos hasta que tenga ingresos nuevamente. Si tiene una hipoteca FHA o una hipoteca asegurada para Veteranos, pida un acuerdo de indulgencia de emergencia (un programa que evita que pierda su casa). Si renta, trate de llegar a un acuerdo con el dueño.

2. Servicios. (Teléfono, agua, gas, electricidad). Notifíqueles de la situación lo más pronto posible como señal de buena fe. ¡Trate de hacer pago, aun si no es el pago completo! Reduzca el uso de estos servicios lo más posible .

3. Otros acreedores. (Préstamos de carro, muebles, tarjetas de crédito, etc.) Trate de llegar a un acuerdo de pago alternativo y/o trate de regresar artículos que han sido usados como colateral (joyería, muebles, etc.) para reducir sus deudas. Asegúrese de mantener un registro y/o copias de estas transacciones, incluyendo el nombre de la compañía con la que trato, la persona con la que hablo, números telefónicos, fecha y un resumen del acuerdo al que llegaron. Mantenga una copia para usted y de una copia al acreedor para que la mantengan en su expediente.

Haga una lista de prioridades. Si sus ingresos no cubren todos sus gastos, asegúrese de pagar lo siguiente, en este orden: Renta/pago hipotecario, servicios, comida, transportación.

Cancele servicios/compras innecesarias. Esto incluye Cable TV, suscripciones, etc.

Considere refinanciar. Refinanciar o re-negociar préstamos puede ayudarle a reducir sus pagos fijos (préstamos bancarios, de carro o hipotecarios).

Sugerencias Para Ayudarle a Ahorrar

Formas de reducir su cuenta del agua

- Tome baños más cortos. Cortando su tiempo en la regadera por solo unos minutos puede ahorrarle dinero. Puede usar un cronometro.
- Instalar grifos de bajo flujo puede ahorrarle mucho también. Evite bañarse en la tina.
- No deje el agua corriendo mientras se lava los dientes, las manos o la cara. ¡En un minuto se gastan hasta 2 galones de agua!
- Reduzca la cantidad de agua que usa su inodoro/retrete. Una forma de hacerlo es poniendo un tabique o una botella llena de agua dentro del tanque.
- Lave cargas de ropa pequeñas. Es mejor lavar 3 cargas pequeñas que 2 grandes. Cheque si tiene fugas de agua.
- Permita que la naturaleza riegue sus plantas. Puede usar un barril para acumular agua de lluvia para usar en sus plantas afuera y dentro de su casa. Es mejor regar el jardín al amanecer o al atardecer.
- Cuando quiera usar agua caliente en la cocina o el baño, recaude el agua fría que sale al principio en vez de dejarla ir a la coladera. En lo que espera a que el agua se caliente, coloque un contenedor para que reciba el agua fría. Esta agua puede ser usada para beber, para sus mascotas, para regar plantas, para hacer café o té, etc.

Formas de reducir su cuenta eléctrica

- Cheque los ductos de calefacción en cada cuarto de su casa. Asegúrese que las rejillas de ventilación no estén obstruidas por cortinas, muebles, etc.
- Reemplace focos incandescentes con focos fluorescentes. Si tiene una lámpara que use 4 focos, trate de usar solo 2 para ahorrar energía.
- Desconecte cargadores de teléfono, juegos, radios, y otros electrónicos cuando no estén en uso. Estudios han demostrado que cargadores continúan usando electricidad aun si el aparato no está conectado a ellos.
- Cheque sus ventanas. Limpie and repare la masilla para evitar que entre aire frio. Cubrir las ventanas con plástico es también una buena alternativa.
- Cheque los enchufes que se encuentran en las paredes exteriores. Si siente aire frio, puede comprar sellos de hule para instalarlos entre la pared y la cubierta del enchufe.
- Limpie abajo del refrigerador regularmente. El polvo que se acumula en el compresor y provoca que gaste más energía.
- Asegúrese que los sellos alrededor de todas las puertas exteriores se encuentren en buen estado. Si no lo están, reemplácelos.
- Recuerde que por cada grado que baje el termostato en el invierno, o lo suba en el verano, puede ahorrar de 2 a 3% en su cuenta eléctrica.
- Considere instalar ventiladores de techo para reducir el uso de aire acondicionado en el verano.
- Apague computadoras y televisores cuando no estén en uso.
- Consiga una capa aislante para su calentador de agua. Considere reducir la temperatura de su calentador o consiga un calentador de paso, el cual usa menos energía que los convencionales.
- No use su secadora su puede evitarlo. Use un tendedero.
- Si tiene que usar su secadora en el verano, hágalo en la noche cuando hace menos calor.
- Use agua fría, en vez de agua caliente, para lavar su ropa.
- Apague las luces que no está usando.
- Cocine en la parrilla.

Sugerencias Para Ayudarle a Ahorrar (continuación)

Formas de ahorrar en comida

- Planee sus comidas antes de ir de compras.
- Haga una lista. Es más fácil evitar comprar cosas que uno no necesita si se tiene una lista, pero no ignore buenas ofertas.
- Carnes – compre paquetes grandes para cocinar varias comidas de cada uno. Congele la carne para que dure más.
- Los artículos más caros siempre están en los lugares más accesibles. Antes de agarrar algo al final del pasillo o las repisas más cercanas, cheque las repisas de arriba y abajo. Es muy posible que encuentre artículos más baratos ahí.
- Asegúrese de checar que artículos tiene en casa antes de ir de compras. Es así fácil evitar compras innecesarias cuando se sabe lo que ya se tiene.
- Use cupones. Vaya de compras en días de “Double Coupon” (días en que les dan descuento del doble de lo que dice su cupón).
- Ponga atención a precios. Cuando encuentre algo en muy buena oferta, compre mayores cantidades.
- Si va de compras con niños, dígales que únicamente van a comprar los artículos en su lista para evitar que pidan cosas innecesarias.

Formas de reducir gastos del hogar y costo de ropa

- Haga sus compras en tiendas de segunda mano o ventas de garaje.
- Compre solo que necesita y va a usar.
- Venda los artículos o la ropa que no ha usado en el último año. Si los estaba guardando por valor sentimental, tome una foto para mantenerla de recuerdo.

¿Necesita más ideas de cómo ahorrar?

- Compre en cantidades mayores cuando encuentre buenas ofertas. Compre únicamente lo que necesita y vaya a usar. Costará más inicialmente, pero a la larga ahorrará mucho.
- Evite pagar precio completo. Aproveche ofertas y cupones.
- En vez de comprar comida rápida a su hora de lunch, lleve comida de casa al trabajo.
- Acumule todo su cambio (monedas) en un bote/caja.
- Recicle latas y papel aluminio ya que, en ciertos centros de reciclaje, pueden ser canjeados por efectivo.

Seguro de Desempleo

Solicitud Inicial.....608-232-0678
414-438-7700

O visite www.myunemployment.wisconsin.gov

Provee pagos temporales basados en su previo trabajo en Wisconsin.

Asistencia preparando sus impuestos

VITA (Volunteer Income Tax Assistance Program).....800-660-5430

Voluntarios ayudan a preparar sus impuestos GRATIS.

Disponible para gente de bajos recursos, ancianos, discapacitados y personas con inglés limitado. Los voluntarios están entrenados y certificados por el IRS.

(Febrero a Abril)

www.capservices.org/vita

Empleo

Entrenamiento y Búsqueda

En el Waushara County Job Center:

- ▶ Programas de educación y entrenamiento920-252-3216

WIA provee fondos para entrenamiento relacionado a empleo para adultos que están entrenando para un nuevo empleo.

TRABAJADORES DESPLAZADOS– Asistencia para trabajadores afectados por clausuras de plantas y/o despidos.

- ▶ Career Center.....920-787-3338

Busque trabajos en jobcenterofwisconsin.com

El centro provee asistencia para buscar empleo, identificar y promover sus competencias, habilidades e intereses, así como darle acceso a programas educativos disponibles. El centro ofrece acceso a computadoras e impresoras para que solicitantes puedan buscar trabajo en internet, imprimir su Curriculum Vitae y cartas de presentación.

CAP Services—Fresh Start715-258-9575

Jóvenes de 14 a 21 años de edad pueden recibir asistencia consiguiendo su diploma de highschool/GED (bachillerato), consiguiendo trabajo y/o continuando su educación.

SER/Jobs For Progress800-427-2306

Asistencia para encontrar empleo para adultos de 55 años de edad o mayores www.ser-national.org

FVTC Employment Connections....920-735-5627

Fox Valley Technical College puede ayudarle a encontrar empleo utilizando redes de contactos. Las juntas son semanales en el campus de Appleton salón D135 (local esta sujeto a cambios) 11:30 a.m. –1:00 p.m. Puede asistir a cuantas juntas desee.

Fox Valley Workforce Development Board
Career Changers Network.....920-720-5600

(Desarrollo de fuerza laboral y cambio de carrera) Asiste a aquellos en busca de empleo o cambio de carrera. Da oportunidades de practicar habilidades y hacer conexiones, conocer a otros en situaciones similares a la suya y encontrar diferentes formas de resolver su problema de desempleo. Juntas son en Oshkosh o Appleton. www.foxvalleywork.org

Waushara Co Food Share Employment and Training (FSET) Program
.....920-354-6670

Provee asistencia gratuita para miembros de Food Share. Provee el apoyo necesario para conseguir empleo y mejorar sus oportunidades de avanzar. Los programas están diseñados para utilizar sus aptitudes, necesidades y preferencias, lo cual resulta en más éxito encontrando empleo y aumenta la probabilidad de mayores ingresos. Es posible recibir fondos para cubrir el costo del entrenamiento necesario para su empleo.

Wisconsin Works (W-2)
Program.....920-240-8019
608-285-9486

L-M-V en Wautoma . W-2 es el programa de asistencia temporal para familias en necesidad, el cual ofrece servicios de empleo y entrenamiento para ayudar a residentes de Wisconsin a encontrar y mantener empleo www.fsc-corp.org

Bibliotecas publicas en Waushara County:

- ▶ Coloma Public Library.....715-228-2530
- ▶ Hancock Public Library.....715-249-5817
- ▶ Leon-Saxeville Public Library...920-987-5110
- ▶ Patterson Memorial Library (Wild Rose)
.....920-622-3835
- ▶ Plainfield Public Library.....715-335-4523
- ▶ Poy Sippi Public Library.....920-987-5737
- ▶ Redgranite Public Library.....920-566-0176
- ▶ Wautoma Public Library.....920-787- 2988

Servicios varían en cada biblioteca. Puede recibir asistencia usando las computadoras publicas para crear Curriculum Vitae o buscar empleo en internet . Algunas bibliotecas tienen computadoras dedicadas para búsqueda de empleo, clases de computación gratuitas y otras formas de asistencia, incluyendo la disponibilidad de imprimir solicitudes o su Curriculum Vitae.

Empezando su Propio Negocio

SCORE Offices:

- ▶ Fox Cities SCORE (Appleton) 920-734-7101 x 105
Voluntarios con experiencia en negocios ofrecen asesoría para aquellos que tienen su propio negocio o planean empezar uno. <https://foxcities.score.org>

(Cont.)



Red de miembros y organizaciones de la comunidad que colaboran y promueven programas de prevención al servicio de el Condado de Waushara

www.wausharapreventioncouncil.org

Empleo (Cont.)

CAP Services Business Development Program.....920-787-7461
Ofrece asistencia gratuita a individuos de bajos recursos que planean empezar su propio negocio o negocios que están buscando maneras de crear empleos para gente de bajos recursos. En ciertos casos también puede ofrecer financiamiento con bajos porcentajes de interés.

Fox Valley Technical College Venture Center.....920-996-2949
El Venture Center cuenta con expertos, redes de contactos y otros recursos para ayudar a aquellos con negocios pequeños, ya sean nuevos o ya establecidos. También ofrece ayuda técnica y apoyo.
www.venturecenterwi.com

Educación

Pre-Primaria

Head Start.....920-787-7742 or 920-787-1567
Este es un programa de desarrollo para niños de 3 y 4 años cuyos ingresos familiares califican. El programa estimula el desarrollo físico, intelectual, emocional y social al mismo tiempo que ofrece servicios a los padres de familia. Los niños atienden a clases en el centro en CAP Services, 205 E Main Street, Wautoma

Programa de Educación Básica Para Adultos (Fox Valley Technical College Wautoma Regional Center)920-787-3319 or 888-324-3218
Prepara a estudiantes para tomar su examen GED o conseguir su diploma de High School (bachillerato)

Continuando su Educación

Waushara County UW-Extension... 920-787-0416
Ofrecen programas educativos relacionados con la agricultura, desarrollo de recursos comunitarios, vida familiar y desarrollo de jóvenes. También ofrece información y asistencia para continuar su educación por medio de cursos en University of Wisconsin. Existe la posibilidad de tomar cursos por teleconferencia.
www.waushara.uwex.edu

Skills Enhancement Program.....920-787-1422
.....x 2227
Este programa ofrece fondos para cubrir el costo de entrenamiento para mejorar sus aptitudes y así conseguir mejor empleo. Estos fondos pueden ser utilizados para cubrir el costo de colegiatura, libros y otros costos relacionados con su entrenamiento, así como costos de guardería y pago por millas viajadas a su lugar de entrenamiento. Provee también apoyo y orientación personalizada hasta que usted consigue un mejor empleo. Participantes deben de estar trabajando 20 horas a la semana y tener ingresos de 150% del nivel de pobreza, o menos, para usar este servicio. Estos servicios están disponibles en Wautoma los Miércoles.

Universidades

Fox Valley Technical College: Wautoma Regional Center.....920-787-3319 o 888-324-3218
www.fvtc.edu

Mid-State Technical College: Stevens Point Center.....715-344-3063
www.mstc.edu

UW-Oshkosh.....920-424-1234
www.uwosh.edu

UW-Stevens Point.....715-346-0123
www.uwsp.edu

Ayuda Financiera para Estudiantes

FAFSA.....800-433-3243
La oficina federal de ayuda financiera para estudiantes (FAFSA) ofrece becas, prestamos y programas de trabajo-estudio para universidades o escuelas técnicas. La solicitud es gratuita y esta disponible en
<https://fafsa.ed.gov>

Paginas de Internet Útiles

Learning Express Library

Usted puede ingresar a esta base de datos con su tarjeta de biblioteca. Aquí encontrará libros electrónicos y exámenes de practica. www.learningexpresshub.com

Orientación Financiera/ Ayuda Creando un Presupuesto

Waushara Co. UW-Extension.....920-787-0416
Ofrece orientación financiera y asistencia creando un presupuesto y planes de gastos, información acerca del robo de identidad y otros recursos en la comunidad
www.waushara.uwex.edu/family-living

Financial Information & Services Center (FISC)
Goodwill (Oshkosh).....920-966-1200
Goodwill (Menasha) 800-366-8161
Goodwill (Waupaca) 800-366-8161
Pagando una cuota, usted puede recibir asesoría financiera referente a bancarrota, manejo de deudas y presupuestos personales

Apoyo Económico/Asistencia Publica

Call Center - East Central Income Maintenance Partnership at888-256-4563

Waushara County Department of Human Services..... 920-787-6600
or888-250-4331
Programas de apoyo económico para individuos y familias de bajos ingresos incluyendo Badger Care Plus y Medicaid (seguro medico), programas de ahorro para Medicare, Food share (dinero para comprar comida) y suplemento para cuidadores.

Para mas información o llenar una solicitud llame al East Central Income Maintenance Partnership o visite www.access.wisconsin.gov

(Cont.)



Red de miembros y organizaciones de la comunidad que colaboran y promueven programas de prevención al servicio de el Condado de Waushara

www.wausharapreventioncouncil.org

Apoyo Económico/Asistencia Pública (Cont.)

Departamento de Servicios Humanos de
Waushara County920-787-6600
O..... 888-250-4331

Asistencia de emergencia puede estar disponible para aquellos pasando por una crisis financiera. Esta asistencia puede incluir ayuda para pagar su renta, lidiar con ordenes de desalojo o interrupción de sus servicios básicos (electricidad, gas, etc.)

Programa
Wisconsin Works (W-2)920-240-8019
Servicios de empleo y entrenamiento para ayudar a individuos a obtener y mantener empleo, al mismo tiempo que reciben pagos mensuales mientras participan en el programa.

Asistencia Para Cuidado de Niños

Referencias de Proveedores de Cuidado de Niños

Childcaring, Inc.....715-423-4114
O.....800-628-8534
www.childcaring.org

Ayuda Financiera Para Pagar por Guardería
Llame al East Central Income Maintenance
Partnership888-256-4563

Departamento de Servicios Humanos de
Waushara County..... 920-787-6600
O.....888-250-4331

Para más información o llenar una solicitud,
llame al East Central Income Maintenance
Partnership o visite www.access.wisconsin.gov

Vivienda

Ayuda Financiera

Departamento de Servicios Humanos de
Waushara County.....920-787-6600
O.....888-250-4331

Ofrece ayuda para pagar la renta de aquellos pasando por crisis financiera, siempre y cuando satisfagan los requisitos de elegibilidad..

WHEDA Section 8 Voucher Program
Allegiant Property Management...608-784-1381
O..... 888-393-3282
Este programa ayuda a familias de muy bajos ingresos a rentar viviendas dignas y seguras. Elegibilidad es determinada basada en el tamaño de su familia, sus ingresos y chequeo de antecedentes penales.

CAP Services Rental Housing.....877-377-1434
Ofrece viviendas con pagos fijos de renta para gente de ingresos bajos y moderados.
www.rentals@capmail.org

Statewide Rural Housing, Inc.....888-400-5974
Asistencia para pagar renta o hipoteca para familias en crisis.

Operation Round-Up Trust
Adams-Columbia Electric Co-op.....608-339-3346
O.....800-831-8629

Individuos que se encuentran en el área de servicio de ACEC pueden solicitar ayuda del Fondo Comunitario. Las solicitudes están disponibles en la oficina del Co-op en Wautoma o la puede pedir por correo a P.O. Box 70, Friendship, WI 53934, o en internet en www.acecwi.com

Ayuda para la Prevención del Embargo de Vivienda

Homestead Solutions, Inc.....920-230-3324
Agencia asesora de vivienda aprobada por HUD, no lucrativa. Ofrece servicios a aquellos teniendo dificultades pagando sus préstamos hipotecarios y ayuda a evitar el embargo de su vivienda.
<http://homesteadsolutions.org>

Estabilidad financiera - Website

El Departamento de vivienda y Desarrollo Urbano (HUD), y el Departamento de Hacienda de USA Ofrecen este website para promover información acerca de los programas federales de prevención del embargo de vivienda. www.financialstability.gov

HOPE™ Hotline para Propietarios..888-995-4673
Ofrece asesoría financiera gratuita, por teléfono o en internet, ayudando a individuos a crear un presupuesto y a entender los términos de préstamos/financiamiento. Los asesores pueden interceder con sus acreedores y ayudar a crear un plan de pago. www.995hope.org

Website del Programa de Asequibilidad de Vivienda

Información acerca del programa Federal "Making Home Affordable" www.makinghomeaffordable.gov

Asistencia con Pagos de Servicios

Energy Assistance Program.....920-787-1830
Programa de Asistencia para gastos de Energía de Wisconsin (WHEAP) ofrece ayuda cubriendo gastos de calefacción, electricidad y energía para gente de bajos recursos.

Reparaciones e Intemperización

CAP Housing Repair Program.... 608-297-2801
Ofrecen préstamos diferidos para realizar reparaciones en su hogar para que cumpla con los estándares de HUD. Reparaciones pueden incluir el techo, revestimiento, ventanas, puertas, sistema eléctrico, plomería, calefacción, reducción del peligro del plomo, conservación de energía y accesibilidad. No se tienen que pagar estos préstamos hasta que venda su casa, cuando deje de ser su residencia principal, o 30 años después de recibir el préstamo. Llame a la oficina para más información.

(Cont.)



Red de miembros y organizaciones de la comunidad que colaboran y promueven programas de prevención al servicio de el Condado de Waushara

www.wausharapreventioncouncil.org

Reparaciones e Intemperización (Cont.)

CAP Services - Conservación de Energía/ Intemperización del hogar.....920-787-3949

Ofrece una variedad de opciones para el mejoramiento del hogar enfocadas a la conservación de energía (aislamiento, calefacción, reparaciones de cimientos, etc.). Ingresos familiares aplican para calificar.

Comida

Asistencia Para Comprar Comida

FoodShare (antes era Food Stamps)

Aquellos que califican reciben una tarjeta Quest que pueden usar para comprar comida

Llame al East Central Income Maintenance
Partnership888-256-4563

Departamento de Servicios Humanos de
Waushara County 920-787-6600
O.....888-250-4331

**Para mas información o para llenar una
solicitud llame al Call Center—East Income
Maintenance Partnership o visite :**

www.access.wisconsin.gov

WIC (Programa de Nutrición para mujeres,
Infantes y Niños).....920-787-5514
.....o 800-942-5330

Ofrecen Vales de Despensa para niños pequeños y sus
madres, a través de Family Health/ La Clínica

Bancos de Alimentos

Banco de Alimentos de Coloma.....715-228-4171
409 North Slater St. - Coloma
(Prince of Peace & Calvary United Methodist Churches)
Tercer Sábado de cada mes. 10am—12pm

Banco de alimentos de Saxeville Community
Church.....920-622-3088
.....o (920) 765-0303

W4616 County Rd A - Saxeville
Primer Sábado de cada mes 9-10am

Crossroads Family Church.....920-787-2355
640 S. Water St. - Wautoma
9-3 de Martes a viernes. Llame para hacer una cita

First Baptist Church.....715-335-6330
205 E. Clark St. - Plainfield
Con previa cita únicamente. Llame para hacer su cita.
Puede acudir hasta 2 veces al mes

First Congregational
United Church of Christ920-566-4666
887 Bonnell Ave. - Redgranite
Miércoles de 1-4pm. Sirviendo a residentes de el distrito
escolar de Wautoma

Joseph's Hope Pantry715-335-6905
612 East North St. - Plainfield
El 2o. Y el 4o. Sábado de cada mes de 9-11am.
Sirve a residentes de Bancroft, Almond, Hancock y
Plainfield

Peace Lutheran Pantry.....920-787-3856
335 W. Prairie St.—Wautoma
Martes-Jueves 8am– 1 pm o haciendo cita.

Banco de Alimentos de
Waushara County920-787-0641
.....920-229-7426

220A Oakridge Court - Wautoma
Martes y viernes de 11-4pm. Sirve a todos los
residentes del condado de Waushara.

Comidas Comunitarias

St. John's Lutheran Church.....920-622-3371
W4570 County Road A - Saxeville
2o. Martes del mes: Cena de 5:00-6:00pm

United Church of Christ.....715-249-5133
301 North Main St. - Hancock
1er miércoles de enero, Marzo, Mayo, julio, Septiembre
y Noviembre: Cena de 4:30-6:00pm

St. Joseph's Catholic Church.....920-787-3848
364 South Cambridge St. - Wautoma
4o. Sábado de cada mes: Almuerzo de 11am-1pm
La ubicación varia, llame a Judy Batterman para
confirmar ubicación 920-787-2776

Servicios para la vejez y la discapacidad

Centro de recursos para la vejez y la
discapacidad.....920-787-6505 o 877-883-5378
209 S St Marie St - Wautoma
Ofrece servicios a adultos de mayores de 60 años y
discapacitados. El centro ofrece asistencia y acceso a
recursos y programas de cuidado de largo plazo. Cuenta
con un especialista en servicios de discapacidad.

Departamento de la Vejez de Waushara County
.....920-787-0403 o 877-364-5344
209 S St Marie St - Wautoma
Provee ayuda a individuos de 60 años de edad o
mayores y a aquellos que cuidan a alguien mayor de 60
años Ofrece centros de comidas comunitarias para
ancianos y entrega de comida a domicilio, un
especialista en beneficios a ancianos, servicios de
transportación, defensa contra el abuso a ancianos y
grupos de apoyo para aquellos que proveen cuidado y/o
tienen que lidiar con Alzheimer's.



*Red de miembros y organizaciones de la comunidad que colaboran y promueven programas de prevención al servicio de el
Condado de Waushara*

www.wausharapreventioncouncil.org

Ropa y Artículos Domésticos

Tiendas de Segunda Mano

The Cupboard

303 W Main St. - Wautoma920-787-3929

Evergreen Thrift Store

221 W Main Street - Wautoma920-647-1542

Second Time Around

102 W Franklin St - Berlin.....920-361-0334

Servicios de Salud

BadgerCare/Medicaid/Medicare Savings Programs (asistencia con seguro medico):

Llame al East Central Income Maintenance Partnership888-256-4563

Departamento de Servicios Humanos de Waushara County..... 920-787-6600
O888-250-4331

Para mas información o para llenar una solicitud llame al Call Center—East Income Maintenance Partnership o visite :
www.access.wisconsin.gov

Family Health/La Clinica920-787-5514
O.....800-942-5330
400 South Townline Rd - Wautoma
Atención medica básica, salud femenina, especialidades, educación de salud, servicios de laboratorio, exámenes médicos para empleo y servicios dentales. Aceptan todos los seguros médicos. Cuidado accesible— cuotas basadas en sus ingresos
www.famhealth.com

Departamento de Salud de Waushara County920-787-6590
Asientos para carros para niños, vacunas, vacuna contra la Influenza, chequeo de presión arterial, pruebas de embarazo, renta de equipo medico, pruebas de la calidad del agua o de plomo, fluoruro, cuidado durante el embarazo y anticonceptivos.
www.wausharacountypublichealth.com

Programas de Asistencia a Pacientes

Muchas organizaciones ofrecen asistencia a pacientes que no califican para programas de asistencia medical del gobierno, aquellos que no pueden pagar sus cuentas medicas o aquellos con recursos limitados. Cheque con el departamento de servicios a pacientes de su clínica u hospital para mas información

Health Insurance Marketplace (Mercado de Seguros Médicos).....800-318-2596

Cheque opciones disponibles, compare planes y programas e inscribase. www.healthcare.gov

Ayuda con el Mercado de Seguros Médicos

Navigator715-343-6368
Family Health/La Clinica..... 920-787-5514
O..... 800-942-5330

Ayuda Pagando por sus Medicamentos

Tarjeta de descuento para medicamentos de receta de Family Wize.....800-222-2818
www.familywize.org

NeedyMeds Website..... 800-503-6897
www.needymeds.org

Asociación para Asistencia con Medicamentos.....888-477-2669
www.PPARX.org

Caremark.....877-321-2652
www.caremark.com/naco or www.nacorx.org

Servicios de Salud Mental

Terapia/Ayuda Psicológica, Intervención en Crisis y Servicios de Protección para Adultos

Línea para crisis.....920-787-3321
O.....800-242-3377
En horas hábiles.....920-787-6618
Ayuda psicológica/terapia por teléfono, intervención en crisis, servicios de protección para adultos. 24 horas al día/7 días a la semana

Terapia para individuos, niños, familias o parejas

Departamento de Servicios Humanos de Waushara County.....920-787-6550
O.....888-250-4331
230 West Park St - Wautoma
Sirve a residentes de Waushara. Aceptan Asistencia Medica, seguros médicos privados, y pueden reducir la cuota de acuerdo a sus ingresos

Abuso Domestico

CAP Services Programa de Ayuda para victimas de Abuso Domestico.....920-787-3889
O800-472-3377
205 E. Main St.- Wautoma
Servicios son gratuitos y confidenciales.



Servicios para Padres de Familia

Early Head Start.....920-787-1504
Un programa diseñado para ofrecer servicios de desarrollo infantil y familiar de alta calidad a mujeres embarazadas y familias con infantes y niños de 3 años o menores. Servicios enfocados en la familia enriquecen el desarrollo de los niños, dan apoyo a los padres y promueven la independencia. El personal trabaja mano a mano con la familia en visitas semanales para identificar y cubrir las necesidades y metas de desarrollo de los niños. Padres de familia organizan oportunidades para socializar con otras familias dos veces al mes

Centro de Recursos Familiares
CAP.....920-787-7696
Servicios de educación para padres de familia y apoyo ya sea con visitas en su hogar o grupos en el centro.

Waushara Co. Departamento de Servicios Humanos.....920-787-6550
Waushara Co. UW-Extension.....920-787-0416

Ayuda con Adicciones

Alcohol y Otras Drogas
Departamento de Servicios Humanos de Waushara County.....920-787-6550
Ofrece evaluación de dependencia de alcohol y/o drogas y tratamiento para individuos, niños, jóvenes y familias. Aceptan Asistencia Medica y seguros médicos

Fumadores y Otros Usos de Tabaco
Línea Para Dejar de Fumar de Wisconsin..... 800-784-8669
Asesoría gratuita por teléfono y mas información como métodos para dejar de fumar, medicamentos, planes y otras sugerencias. www.ctri.wisc.edu/quitline2.html

Adicción al Juego
Consejo de Adicción al Juego de Wisconsin.....
.....800-426-2535
Ayuda y consejería para aquellos con adicción al juego y sus familias. www.wi-problemgamblers.org

Servicios Legales

Leyes y Estándares Laborales.....608-266-6860
Administra la Ley de Empleo Justo de Wisconsin la cual prohíbe la discriminación basada en su ascendencia, color de piel, religión, origen nacional, raza, genero, discapacidad, antecedentes penales, edad (de 40 en adelante), estado civil, orientación sexual, uso de productos legales o miembro de la reserva militar; y la Ley de Baja Medica Familiar de Wisconsin. También maneja quejas acerca de sueldos no pagados, trabajo de menores, salario mínimo, horas extras, clausura de negocios y despidos masivos, terminación de beneficios médicos y registros de personal.
www.dwd.wisconsin.gov/er

Servicio de Recomendación de Abogados y mas información.....800-362-9082
Ofrecen respuestas a preguntas legales sencillas y recomiendan abogados de la asociación de abogados de Wisconsin. www.legalexplorer.com

Acción Legal de Wisconsin.....800-236-1128
Ofrece asistencia legal gratuita para clientes de bajos recursos. Las áreas de servicio incluyen leyes de vivienda (avisos de rescisión, prevención de desalojo, etc.) leyes familiares para víctimas de abuso domestico (divorcios, custodia, manutención, etc.), asistencia/ beneficios públicos (tarjeta para comprar comida—Food Share, Asistencia Medica, BadgerCare, Seguro Social, etc.) y leyes del consumidor (embargos de salario o auto, etc.) www.legalaction.org

Línea Directa de Legisladores.....800-362-9472
Información general acerca de los Legisladores de Wisconsin, procedimientos, historial de leyes, y mas. www.legis.wisconsin.gov

Recomendación de Abogados Para Aquellos con Recursos Moderados.....888-529-7599
Servicios para aquellos que no califican para servicios gratuitos, pero no pueden pagar el costo normal de un abogado. Solicitantes pueden ser recomendados a un abogado que este de acuerdo en reducir su cuota. www.wisbar.org/forPublic/INeedaLawyer/Pages/Modest-Means

Oficina del Defensor Publico.....920-424-3304
Ofrece servicios legales, si sus ingresos califican, si busca representación en corte para cargos criminales, revocación de la libertad condicional, cancelación de patria potestad, o casos de delincuencia juvenil. www.wisspd.org

US Departamento del Trabajo – Wage/Hour Division National Helpline.....866-487-2365
Administra e implementa las leyes Federales de trabajo incluyendo salario mínimo, horas extras, Ley de Baja Medica Familiar y Ley de Protección a Trabajadores Agrícolas Migratorios y Estacionales. www.dol.gov/esa/whd

Transportación

MTM, Inc......866-907-1493
Transporte Medico, no urgente, para aquellos con Asistencia Medica. Disponible 7 días/semana. Reserve con 48 horas de anticipación. Se requiere un copago.

Waushara County Mini Bus.....920-787-0403
209 S Ste Marie St, PO Box 432 - Wautoma
Lunes a Viernes 7:30am-6pm
Transporte dentro de Waushara County para residentes de cualquier edad. Debe registrarse con el Departamento de la Vejez con 3 días de anticipación. Puede haber un costo.

(Cont.)



Transportación (Cont.)

Conductores Voluntarios de Waushara County920-787-0403
209 S Ste Marie St, PO Box 432 - Wautoma
Transporte a citas medicas para ancianos (60 años o mayores), discapacitados o veteranos. Este programa opera a través del Departamento de la Vejez. Debe registrarse con 3 días de anticipación. Puede haber un costo.

Waushara Industries Inc.....920-787-4696
210 East Chicago Rd - Wautoma
Transporte para ancianos, discapacitados y otros, disponible para compras, citas medicas o actividades recreacionales. Puede haber un costo.

Trabajadores Migratorios y Estacionales

Asistencia de Emergencia Para Trabajadores migratorios

UMOS Aurora Center.....920-361-1266
O.....800-279-8667
N1485 County Road XX - Berlin
Ofrece Asistencia de emergencia/referencias/orientación y asistencia con asuntos de vivienda.

Asistencia con Comida Para Trabajadores Migratorios

Vea pagina 8

Servicios de Salud Para Trabajadores Migratorios

Vea pagina 9

Migrant Head Start/Programas de Desarrollo Infantil

UMOS.....920-232-9611 o 877-413-8667
300 S. Koeller St; Suite E - Oshkosh
Ofrece Head Start and programas de cuidado de niños para trabajadores migratorios que califican
www.umos.org

Leyes Laborales y Vivienda

Inspector Laboral/Vivienda para Trabajadores Migratorios

Oficina de Servicios Migratorios
Aplicación de Ley Migratoria.....715-697-3398
1819 Aberg Avenue, Suite C Madison, WI 53703
Aplicación de las leyes laborales para trabajadores migratorios: estándares de salario, horas y condiciones de trabajo, certificación, mantenimiento e inspección de campamentos, reclutamiento y contratación de trabajadores migratorios. También se aseguran de que los trabajadores y sus familias tengan el acceso a los servicios que por ley les son derecho. También ofrecen Servicios de inmigración.

UMOS Servicios de Inmigración.....414-389-6500
Fax.....414-389-9961
802 W. Mitchell Street - Milwaukee, WI 53204
Ofrecen servicios a individuos de bajos recursos que han sido victimas de violencia domestica, asalto sexual y otros crímenes serios. Asisten con peticiones de visas VAWA, U y T; Permisos para trabajar, Solicitudes y Renovación de tarjeta de Residencia Permanente a través de representación legal, defensa y educación.
www.umos.org/social_services/immigration_services.html

Veteranos y Familias de Militares

Línea Para Crisis de Veteranos

Crisis Line.....800-273-8255 presione 1
Sirve para conectar a Veteranos en crisis, sus familiares y amigos con representantes del Departamento de Asuntos de Veteranos a través de llamada sin costo, charla en Internet o por texto

Charla por Internetwww.veteranscrisisline.net
TEXTO.....838255

Oficina de Servicios a veteranos del Condado

Oficina de Servicios a Veteranos de Waushara County.....920-787-0446
Ofrece asistencia con beneficios Federales y del Estado para Veteranos. Estos incluyen prestamos hipotecarios federales VA, compensación, pensión, cuidado medico, beneficios educativos, beneficios para entierro y lapidas. Beneficios del Estado incluyen subsidios para cuidados médicos, subsistencia y para estudios; y hogares para Veteranos. Solicite sus beneficios VA en
www.va.gov/onlineapps.htm

Calefacción para Héroe.....800-891-9276

Ayudan cuando hay falta de gas, servicio desconectado, calefacción descompuesta o pagos retrasados.
www.heat4heroes.org

Empleo para Veteranos

Representante Local para Veteranos
.....920-968-6874
Asistencia con búsqueda de empleo y administración de casos por medio del Centro de Desarrollo de Trabajadores en Menasha, WI. También ayudan a crear su Curriculum Vitae.

Representante para Veteranos de la Agencia Para el Desarrollo de la Pequeña

Empresa.....414- 297-1099
Email: Wisconsin@sba.gov
La Agencia para el Desarrollo de la pequeña Empresa ofrece una variedad de programas dedicados a apoyar a empresarios veteranos incluyendo ayuda planeando su nuevo negocio, ayuda recaudando el capital para empezar y tutoría durante el proceso de expandir su negocio <http://www.sba.gov/wi>

(Cont.)



Veteranos y Familias de Militares (Cont.)

Educación Para Veteranos

Beneficios Federales VA para Educación.....888-442-4551
Solicitud en internet <http://www.gibill.va.gov/benefits>

Beneficios de Wisconsin para la Educación de Veteranos.....800-947-8387
Llame a su Oficial de Servicios a Veteranos para que le asistan a determinar su elegibilidad.

Ayuda financiera para Veteranos

Comisión del Subsidio Para Veteranos920-787-0446
Veteranos pueden recibir un subsidio único de asistencia para ayudarlos durante tiempos difíciles. Puede usarse para cubrir cualquier necesidad, pero solo será otorgada cuando sea usada para alcanzar una solución permanente a un problema, en lugar de solo ayudar temporalmente.
Llame a su Oficial de Servicios a Veteranos. El subsidio solo paga a acreedores validos. También puede ayudar con vales de despensa o para gasolina.

Comida Para Veteranos

Subsidio para subsistencia.....920-787-0446
Si usted sufre pérdida de sus ingresos debido a enfermedad o un desastre, usted puede solicitar ayuda para subsistencia. Debe llenar la solicitud dentro de 90 días de la pérdida de ingresos. Llame a su Oficial de Servicios a Veteranos

Programas de Vivienda Para Veteranos

Fundación de Asistencia a Veteranos
Tomah, WI.....866-449-2525

VA Centro Regional para Prestamos800-827-0611
Por Email: rlc.vbaspl@va.gov
El Centro Regional para Prestamos puede ayudar a veteranos a obtener prestamos hipotecarios y responder cualquier pregunta que tenga acerca de sus beneficios. El Centro también puede ayudar a veteranos a evitar embargo hipotecario y/o asistir a veteranos con discapacidades con la solicitud para conseguir subsidios para modificar su casa o comprar/construir una vivienda accesible (Specially Adaptive Housing)

Programa de Asistencia a Veteranos
King, WI.....715-256-1118
Ayuda a veteranos sin hogar, o en riesgo de quedarse sin hogar, a obtener empleo fijo y vivienda a bajo costo para que así puedan reintegrarse a la comunidad.

Servicios de Apoyo Para Familias de Veteranos866-823-8387
Ofrece una variedad de servicios a veteranos de bajo ingresos sin hogar o a riesgo de perder su hogar. Contacte a la Fundación de Asistencia A Veteranos en Tomah para hacer una cita.

Servicios de Salud/Salud Mental Para Veteranos

Centro Medico VA en Tomah800-872-8662
Clínica VA en Wisconsin Rapids.....715-424-4682

Cuidado medico básico y asesoría de salud mental para únicamente para veteranos. (Veteranos deben calificar para seguro medico de VA, contacte a su Oficial de Servicios a Veteranos para mas información)

Centro para Veteranos.....608-264-5342
Asesoría para trastornos causados por el estrés postraumático y abuso de sustancias, así como ayuda reajustándose. Consejería por luto. Consejería a parejas, familias o grupos. También pueden ayudar con relación a empleos.

Subsidio para Ayudar a Veteranos Necesitados.....920-787-0446
Para veteranos que se encuentran al, o por debajo del, 130% del nivel de pobreza. Ofrecen asistencia para servicios dentales o de oftalmología. Contacte a su oficina de Servicios a Veteranos para mas información.

Asistencia Legal Para Veteranos

Acción Legal de Wisconsin.....800-236-1128
Asistencia Legal gratuita– debe cumplir los requisitos de bajos ingresos
<http://badgerlaw.net/Home/PublicWeb/LAW>

Asistencia Legal Para Personal Militar en Wisconsin.....
.....Solicitudes Únicamente por Internet
Veteranos, personal militar activo, miembros de la Guardia Nacional y de la Reserva Militar de bajos recursos pueden recibir asistencia legal si su caso puede ser resuelto por un abogado de Wisconsin. Familiares de estos individuos también pueden recibir asistencia legal
<http://www.wisbar.org> (haga click en “for public” y luego haga click en “Help for Military Personnel”)

Familias Militares

Centro de Asistencia a Familias800-292-9464 (Presione 3)
El Centro de Asistencia a Familias puede facilitar el proceso de obtener acceso a los servicios necesarios para familias de veteranos o personal militar que ha sido llamado a servicio activo por un periodo de tiempo prolongado.
<http://wisconsinmilitary.org>

Servicios de Emergencia Para Miembros de las Fuerzas Armadas.....877-272-7337
La Cruz roja trabaja con otras organizaciones de asistencia a militares para ayudar a cubrir las necesidades financieras cuando surgen emergencias personales o familiares. Puede recibir ayuda para cubrir gastos de funeral/entierro de un familiar, viaje de emergencia, comida, vivienda, reparación de auto, pago de servicios o pagos médicos.

(Cont.)



Familias Militares (Cont.)

Military OneSource..... 800-342-9647
877-888-0727

Ofrece servicios de consejería para personal militar activo y sus familias. Estos servicios pueden ser en persona, por teléfono, o por internet. Las sesiones son enfocadas en problemas de corto plazo no relacionados con problemas médicos. El límite es 12 sesiones por problema y por consejero.

www.militaryonesource.com

Operación Homefront.....800-390-4643

Ofrece asistencia de emergencia a personal militar, las familias a quienes dejan atrás y a los soldados que regresan a casa heridos. Esta asistencia incluye ayuda con reparaciones de auto, ayuda después de un desastre, reparación de vivienda o artículos domésticos, asistencia con comida, servicios de oftalmología, ayuda financiera, conseguir muebles y otros artículos domésticos y ayuda con mudanza.

www.operationhomefront.net

Transportacion de Veteranos

Departamento de la Vejez de Waushara County...
.....920-787-0403

Voluntarios ofrecen transporte a veteranos para asistir a sus citas medicas. Contacte a su Oficina de Servicios para veteranos para validar su estatus de veterano antes de usar este servicio. Se requiere un copago por cada viaje, pero puede haber un subsidio por medio de VA o la oficina de CVSO.